

ASSEMBLÉE NATIONALE

PREMIÈRE SESSION

TRENTE-NEUVIÈME LÉGISLATURE

Commission de la culture et de l'éducation

Rapport

Étude des crédits budgétaires des portefeuilles « Culture, Communications et Condition féminine », programmes 1, 2 et 3, et « Éducation, Loisir et Sport », programmes 1, 2, 3, 4, 5 et 7, pour l'année financière 2010-2011
(Adoptés)

Procès-verbaux des séances des 27, 28, 30 avril et 3, 4 et 6 mai 2010

Dépôt à l'Assemblée nationale :
N° 1270-20100511

QUÉBEC

TABLE DES MATIÈRES

PREMIÈRE SÉANCE, LE MARDI 27 AVRIL 2010	1
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	2
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « CULTURE, COMMUNICATIONS ET CONDITION FÉMININE »	2
PROGRAMME 3	2
Remarques préliminaires	2
Discussion générale	2
Mise aux voix	3
DEUXIÈME SÉANCE, LE MERCREDI 28 AVRIL 2010.....	5
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	5
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT »	6
PROGRAMME 4	6
Remarques préliminaires	6
Discussion générale	6
TROISIÈME SÉANCE, LE VENDREDI 30 AVRIL 2010.....	8
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	8
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « CULTURE, COMMUNICATIONS ET CONDITION FÉMININE »	9
PROGRAMMES 1 et 2	9
Remarques préliminaires	9
Discussion générale	9
Mise aux voix	10
QUATRIÈME SÉANCE, LE LUNDI 3 MAI 2010.....	11
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	11
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT »	12
PROGRAMME 4 (suite).....	12

Discussion générale (suite).....	12
Mise aux voix	12
CINQUIÈME SÉANCE, LE MARDI 4 MAI 2010	14
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	15
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT ».....	15
VOLET ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR, RECHERCHE ET DÉVELOPPEMENT	15
Remarques préliminaires	15
Discussion générale	16
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	16
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT ».....	16
VOLET FORMATION PROFESSIONNELLE.....	16
Discussion générale	16
Mise aux voix	17
SIXIÈME SÉANCE, LE JEUDI 6 MAI 2010	18
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	18
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT ».....	19
VOLET ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR, RECHERCHE ET DÉVELOPPEMENT (suite).....	19
Discussion générale (suite).....	19
Mise aux voix	20

ANNEXE

I. Liste des documents déposés

Première séance, le mardi 27 avril 2010

Mandat : Étude des crédits budgétaires du portefeuille « Culture, Communications et Condition féminine », programme 3, pour l'année financière 2010-2011 (Ordre de l'Assemblée le 31 mars 2010)

Membres présents :

M. Marsan (Robert-Baldwin), président
M. Curzi (Borduas), vice-président et porte-parole de l'opposition officielle en matière de langue

M. Bernard (Rouyn-Noranda-Témiscamingue)
M^{me} Charbonneau (Mille-Îles)
M. Lehouillier (Lévis)
M. Pelletier (Saint-Hyacinthe)
M. Pigeon (Charlesbourg)
M^{me} Vallée (Gatineau)

Autre député présent :

M. Bergman (D'Arcy-McGee)

Témoins (par ordre d'intervention) :

M^{me} St-Pierre (Acadie), ministre de la Culture, des Communications et de la Condition féminine
M. Conrad Ouellon, président, Conseil supérieur de la langue française

La Commission se réunit à la salle de l'Assemblée nationale de l'hôtel du Parlement.

À 10 h 02, M. Marsan (Robert-Baldwin) déclare la séance ouverte.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission.

M^{me} la secrétaire informe la Commission qu'il n'y a pas de remplacement.

Il est convenu que le temps alloué aux remarques préliminaires sera de 10 minutes pour le groupe parlementaire formant le gouvernement ainsi que pour le groupe parlementaire formant l'opposition officielle.

Il est convenu de procéder à une discussion générale sur le programme 3 des crédits budgétaires du portefeuille « Culture, Communications et Condition féminine » par blocs de temps d'environ 20 minutes, incluant les questions et les réponses, et de procéder à la mise aux voix à la fin du temps alloué à l'étude de ces crédits.

Il est convenu de répartir également le temps de la période d'échanges entre le groupe parlementaire formant le gouvernement et les députés de l'opposition officielle.

Il est convenu de poursuivre les travaux au-delà de l'heure prévue.

ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « CULTURE, COMMUNICATIONS ET CONDITION FÉMININE »

PROGRAMME 3

Remarques préliminaires

M^{me} St-Pierre (Acadie) et M. Curzi (Borduas) font des remarques préliminaires.

Discussion générale

Une discussion s'engage.

Avec la permission de M. le président, M^{me} St-Pierre (Acadie) dépose le document coté CCE-003 (annexe I).

La discussion se poursuit.

Avec la permission de M. le président, M. Curzi (Borduas) dépose le document coté CCE-004 (annexe I).

La discussion se poursuit.

À 12 h 02, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 19 h 30.

À 19 h 34, la Commission reprend ses travaux à la salle Louis-Joseph-Papineau de l'hôtel du Parlement.

Il est convenu de poursuivre les travaux au-delà de l'heure prévue.

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M. Ouellon de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Avec la permission de M. le président, M^{me} St-Pierre (Acadie) dépose le document coté CCE-005 (annexe I).

La discussion se poursuit.

Le temps imparti à l'étude du programme 3 des crédits budgétaires du portefeuille « Culture, Communications et Condition féminine » étant réputé écoulé, M. le président procède à la mise aux voix.

Mise aux voix

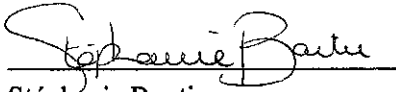
Programme 3 : Charte de la langue française

Le programme 3 est adopté à la majorité des voix.

M. le président dépose le document coté CCE-006 (annexe I).

À 21 h 31, M. le président lève la séance et la Commission ajourne ses travaux au mercredi 28 avril 2010, à 15 heures.

La secrétaire de la Commission,


Stéphanie Boutin

Le président de la Commission,


Pierre Marsan

SB/ml

Québec, le 28 avril 2010

Deuxième séance, le mercredi 28 avril 2010

Mandat : Étude des crédits budgétaires du portefeuille « Éducation, Loisir et Sport », programme 4, pour l'année financière 2010-2011 (Ordre de l'Assemblée le 31 mars 2010)

Membres présents :

M. Marsan (Robert-Baldwin), président
M. Curzi (Borduas), vice-président et porte-parole de l'opposition officielle en matière d'éducation primaire et secondaire

M. Bernard (Rouyn-Noranda-Témiscamingue)
M^{me} Charbonneau (Mille-Îles)
M. Pelletier (Saint-Hyacinthe)
M. Pigeon (Charlesbourg)
M^{me} Roy (Lotbinière)
M^{me} Vallée (Gatineau)

Témoins (par ordre d'intervention) :

M^{me} Courchesne (Fabre), ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport
M. René Lepage, directeur général, Direction générale du financement et de l'équipement, ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport

La Commission se réunit à la salle du Conseil législatif de l'hôtel du Parlement.

À 15 heures, M. Marsan (Robert-Baldwin) déclare la séance ouverte.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission.

M^{me} la secrétaire informe la Commission qu'il n'y a pas de remplacement.

Il est convenu que le temps alloué aux remarques préliminaires sera de 15 minutes pour le groupe parlementaire formant le gouvernement ainsi que pour le groupe parlementaire formant l'opposition officielle et de 5 minutes pour le deuxième groupe d'opposition. Il est également convenu que le temps non utilisé pour les remarques préliminaires par un groupe sera ajouté à l'enveloppe globale de ce groupe.

Il est convenu de procéder à une discussion générale sur le programme 4 des crédits budgétaires du portefeuille « Éducation, Loisir et Sport » par blocs de temps d'environ 20 minutes, incluant les questions et les réponses, et de procéder à la mise aux voix à la fin du temps alloué à l'étude de ces crédits.

Il est convenu de répartir également le temps de la période d'échanges entre le groupe parlementaire formant le gouvernement et les députés de l'opposition. Un total de 40 minutes sera alloué au deuxième groupe d'opposition.

ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT »

PROGRAMME 4

Remarques préliminaires

M^{me} Courchesne (Fabre), M. Curzi (Borduas) et M^{me} Roy (Lotbinière) font des remarques préliminaires.

Discussion générale

Une discussion s'engage.

À 16 h 54, la Commission reprend ses travaux après une suspension de 6 minutes.

Il est convenu d'imputer le retard de 6 minutes sur le temps de parole du groupe parlementaire formant le gouvernement.

La discussion se poursuit.

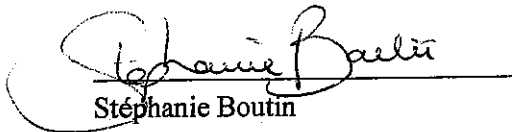
Il est convenu de permettre à M. Lepage de prendre la parole.

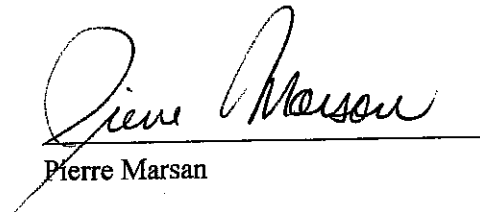
La discussion se poursuit.

À 18 heures, M. le président lève la séance et la Commission ajourne ses travaux au vendredi 30 avril 2010, à 9 heures.

La secrétaire de la Commission,

Le président de la Commission,


Stéphanie Boutin


Pierre Marsan

SB/ml

Québec, le 29 avril 2010

Troisième séance, le vendredi 30 avril 2010

Mandat : Étude des crédits budgétaires du portefeuille « Culture, Communications et Condition féminine », programmes 1 et 2, pour l'année financière 2010-2011 (Ordre de l'Assemblée le 31 mars 2010)

Membres présents :

M. Marsan (Robert-Baldwin), président

M. Bernard (Rouyn-Noranda-Témiscamingue)

M^{me} Charbonneau (Mille-Îles)

M. Kotto (Bourget), porte-parole de l'opposition officielle en matière de culture et de communications, en remplacement de M. Curzi (Borduas)

M. Lehouillier (Lévis)

M. Mamelonet (Gaspé) en remplacement de M^{me} Vallée (Gatineau)

Témoins (par ordre d'intervention) :

M^{me} St-Pierre (Acadie), ministre de la Culture, des Communications et de la Condition féminine

M. Yvan Gauthier, président-directeur général, Conseil des arts et des lettres du Québec

M. Guy Berthiaume, président-directeur général, Bibliothèque et Archives nationales du Québec

M. François N. Macerola, président et chef de la direction, Société de développement des entreprises culturelles

La Commission se réunit à la salle du Conseil législatif de l'hôtel du Parlement.

À 9 heures, M. Marsan (Robert-Baldwin) déclare la séance ouverte.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission.

M^{me} la secrétaire informe la Commission des remplacements.

Il est convenu que le temps alloué aux remarques préliminaires sera de 10 minutes pour le groupe parlementaire formant le gouvernement ainsi que pour le groupe parlementaire formant l'opposition officielle.

Il est convenu de procéder à une discussion générale sur les programmes 1 et 2 des crédits budgétaires du portefeuille « Culture, Communications et Condition féminine » par blocs de temps d'environ 20 minutes, incluant les questions et les réponses, et de procéder à la mise aux voix à la fin du temps alloué à l'étude de ces crédits.

Il est convenu de répartir également le temps de la période d'échanges entre le groupe parlementaire formant le gouvernement et les députés de l'opposition officielle.

ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « CULTURE, COMMUNICATIONS ET CONDITION FÉMININE »

PROGRAMMES 1 et 2

Remarques préliminaires

M^{me} St-Pierre (Acadie) et M. Kotto (Bourget) font des remarques préliminaires.

Discussion générale

Une discussion s'engage.

Il est convenu de permettre à M. Gauthier de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

À 11 h 07, la Commission reprend ses travaux après une suspension de 8 minutes.

Il est convenu d'imputer le retard de 8 minutes sur le temps de parole du groupe parlementaire formant le gouvernement.

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M. Berthiaume de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M. Macerola de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Le temps imparti à l'étude des programmes 1 et 2 des crédits budgétaires du portefeuille « Culture, Communications et Condition féminine » étant écoulé, M. le président procède à la mise aux voix.

Mise aux voix

Programme 1 : Gestion interne, Centre de conservation du Québec et Commission des biens culturels du Québec

Le programme 1 est adopté à la majorité des voix.

Programme 2 : Soutien à la culture, aux communications et aux sociétés d'État

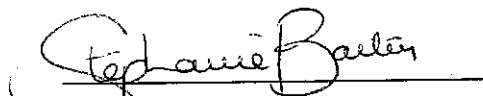
Le programme 2 est adopté à la majorité des voix.


M. le président dépose les documents cotés CCE-007 et CCE-008 (annexe I).

À 13 heures, M. le président lève la séance et la Commission ajourne ses travaux au lundi 3 mai 2010, à 14 heures.

La secrétaire de la Commission,

Le président de la Commission,


Stéphanie Boutin


Pierre Marsan

SB/ml

Québec, le 3 mai 2010

Quatrième séance, le lundi 3 mai 2010

Mandat : Étude des crédits budgétaires du portefeuille « Éducation, Loisir et Sport », programme 4, pour l'année financière 2010-2011 (Ordre de l'Assemblée le 31 mars 2010)

Membres présents :

M. Marsan (Robert-Baldwin), président
M. Curzi (Borduas), vice-président et porte-parole de l'opposition officielle en matière d'éducation primaire et secondaire

M. Bernard (Rouyn-Noranda-Témiscamingue)
M^{me} Charbonneau (Mille-Îles)
M. Pigeon (Charlesbourg)
M^{me} Roy (Lotbinière)
M^{me} St-Amand (Trois-Rivières)
M^{me} Vallée (Gatineau)

Autre députée présente :

M^{me} Beaudoin (Mirabel)

Témoin :

M^{me} Courchesne (Fabre), ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport

La Commission se réunit à la salle Louis-Joseph-Papineau de l'hôtel du Parlement.

À 14 heures, M. Marsan (Robert-Baldwin) déclare la séance ouverte.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission.

M^{me} la secrétaire informe la Commission qu'il n'y a pas de remplacement.

**ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE
« ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT »**

PROGRAMME 4 (suite)

Discussion générale (suite)

Une discussion s'engage.

Avec la permission de M. le président, M^{me} Courchesne (Fabre) dépose le document coté CCE-009 (annexe I).

La discussion se poursuit.

À 16 h 13, la Commission reprend ses travaux après une suspension de 11 minutes.

Il est convenu d'imputer le retard de 11 minutes sur le temps de parole du groupe parlementaire formant le gouvernement.

La discussion se poursuit.

Le temps imparti à l'étude du programme 4 des crédits budgétaires du portefeuille « Éducation, Loisir et Sport » étant réputé écoulé, M. le président procède à la mise aux voix.

Mise aux voix

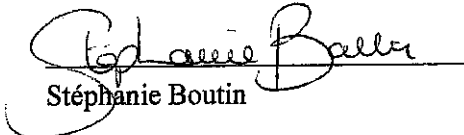
Programme 4 : Éducation préscolaire et enseignement primaire et secondaire

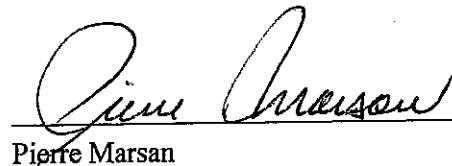
Le programme 4 est adopté à la majorité des voix.

À 17 h 58, M. le président lève la séance et la Commission ajourne ses travaux au mardi 4 mai 2010, après les affaires courantes.

La secrétaire de la Commission,

Le président de la Commission,


Stéphanie Boutin


Pierre Marsan

SB/ml

Québec, le 5 mai 2010

Cinquième séance, le mardi 4 mai 2010

Mandat : Étude des crédits budgétaires du portefeuille « Éducation, Loisir et Sport », volets « Enseignement supérieur, recherche et développement » et « Formation professionnelle », pour l'année financière 2010-2011 (Ordre de l'Assemblée le 31 mars 2010)

Membres présents :

M. Marsan (Robert-Baldwin), président

M. Bernard (Rouyn-Noranda-Témiscamingue)

M^{me} Champagne (Champlain), porte-parole de l'opposition officielle en matière de formation professionnelle

M^{me} Charbonneau (Mille-Îles)

M^{me} Malavoy (Taillon), porte-parole de l'opposition officielle en matière d'enseignement supérieur, de recherche et de développement, en remplacement de M^{me} Champagne (Champlain) pour la première partie de la séance

M. Pigeon (Charlesbourg)

M^{me} Roy (Lotbinière)

M^{me} Vallée (Gatineau)

Autre député présent :

M. Khadir (Mercier)

Témoin :

M^{me} Courchesne (Fabre), ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport

La Commission se réunit à la salle Louis-Joseph-Papineau de l'hôtel du Parlement.

À 15 h 14, M. Marsan (Robert-Baldwin) déclare la séance ouverte.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission.

M^{me} la secrétaire informe la Commission du remplacement.

Il est convenu de permettre à M^{me} Malavoy (Taillon) de remplacer M^{me} Champagne (Champlain) uniquement pour la première partie de la séance.

Il est convenu que le temps alloué aux remarques préliminaires sera de 15 minutes pour le groupe parlementaire formant le gouvernement ainsi que pour le groupe parlementaire formant l'opposition officielle et de 5 minutes pour le deuxième groupe d'opposition. Il est également convenu que le temps non utilisé pour les remarques préliminaires par un groupe sera ajouté à l'enveloppe globale de ce groupe.

Il est convenu de procéder à une discussion générale sur le volet « Enseignement supérieur, recherche et développement » des crédits budgétaires du portefeuille « Éducation, Loisir et Sport » par blocs de temps d'environ 20 minutes, incluant les questions et les réponses, et de procéder à la mise aux voix à la fin du temps alloué à l'étude de ces crédits.

Il est convenu de répartir également le temps de la période d'échanges entre le groupe parlementaire formant le gouvernement et les députés de l'opposition. Un total de 30 minutes sera alloué au deuxième groupe d'opposition et 20 minutes seront allouées à M. Khadir (Mercier).

Il est convenu de poursuivre les travaux au-delà de l'heure prévue.

**ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE
« ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT »****VOLET ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR, RECHERCHE ET DÉVELOPPEMENT****Remarques préliminaires**

M^{me} Courchesne (Fabre), M^{me} Malavoy (Taillon) et M^{me} Roy (Lotbinière) font des remarques préliminaires.

Discussion générale

Une discussion s'engage.

À 16 h 47, la commission reprend ses travaux après une suspension de 6 minutes.

Il est convenu d'imputer le retard de 6 minutes sur le temps de parole du groupe parlementaire formant le gouvernement.

La discussion se poursuit.

À 18 h 13, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 19 h 30.

À 19 h 35, la Commission reprend ses travaux.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission.

Il est convenu de procéder à une discussion générale sur le volet « Formation professionnelle » des crédits budgétaires du portefeuille « Éducation, Loisir et Sport » par blocs de temps d'environ 15 minutes, incluant les questions et les réponses, et de procéder à la mise aux voix à la fin du temps alloué à l'étude de ces crédits.

ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT »

VOLET FORMATION PROFESSIONNELLE

Discussion générale

Une discussion s'engage.

Le temps imparti à l'étude des crédits budgétaires du volet « Formation professionnelle » étant réputé écoulé, M. le président procède à la mise aux voix.

Mise aux voix

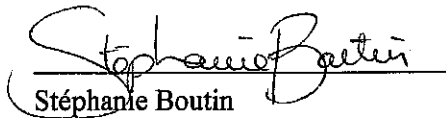
Programme 2 : Formation en tourisme et hôtellerie


Le programme 2 est adopté à la majorité des voix.

À 20 h 33, M. le président lève la séance et la Commission ajourne ses travaux au jeudi 6 mai 2010, après les affaires courantes.

La secrétaire de la Commission,

Le président de la Commission,


Stéphanie Boutin


Pierre Marsan

SB/ml

Québec, le 5 mai 2010

Sixième séance, le jeudi 6 mai 2010

Mandat : Étude des crédits budgétaires du portefeuille « Éducation, Loisir et Sport », volet « Enseignement supérieur, recherche et développement », pour l'année financière 2010-2011 (Ordre de l'Assemblée le 31 mars 2010)

Membres présents :

- M. Marsan (Robert-Baldwin), président
- M. Bernard (Rouyn-Noranda-Témiscamingue)
- M. Blanchet (Drummond), porte-parole de l'opposition officielle en matière de jeunesse et d'affaires étudiantes
- M^{me} Charbonneau (Mille-Îles)
- M. Lehouillier (Lévis)
- M^{me} Malavoy (Taillon), porte-parole de l'opposition officielle en matière d'enseignement supérieur, de recherche et de développement, en remplacement de M^{me} Champagne (Champlain)
- M. Pigeon (Charlesbourg)
- M^{me} Roy (Lotbinière)
- M^{me} Vallée (Gatineau)

Témoin :

M^{me} Courchesne (Fabre), ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport

La Commission se réunit à la salle de l'Assemblée nationale de l'hôtel du Parlement.

À 11 h 33, M. Marsan (Robert-Baldwin) déclare la séance ouverte.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission.

M^{me} la secrétaire informe la Commission du remplacement.

**ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE
« ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT »**

**VOLET ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR, RECHERCHE
ET DÉVELOPPEMENT (suite)**

Discussion générale (suite)

Une discussion s'engage.

Il est convenu de poursuivre les travaux au-delà de l'heure prévue.

La discussion se poursuit.

À 13 h 15, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 15 heures.

À 15 h 02, la Commission reprend ses travaux.

Il est convenu de reprendre le retard de 20 minutes sur le temps du groupe parlementaire formant le gouvernement.

La discussion se poursuit.

À 16 h 44, la Commission reprend ses travaux après une suspension de 9 minutes.

Il est convenu de reprendre le retard de 9 minutes sur le temps du groupe parlementaire formant le gouvernement.

La discussion se poursuit.

Le temps imparti à l'étude des crédits budgétaires volet « Enseignement supérieur, recherche et développement » du portefeuille « Éducation, Loisir et Sport » étant réputé écoulé, M. le président procède à la mise aux voix des programmes 1, 3, 5 et 7.

Mise aux voix

Programme 1 : Administration et consultation

Le programme 1 est adopté à la majorité des voix.

Programme 3 : Aide financière aux études

Le programme 3 est adopté à la majorité des voix.

Programme 5 : Enseignement supérieur

Le programme 5 est adopté à la majorité des voix.

Programme 7 : Régimes de retraite

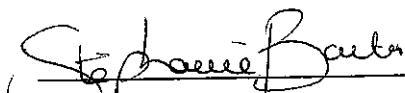
Le programme 7 est adopté à la majorité des voix.

Crédits budgétaires : Les crédits budgétaires du portefeuille « Éducation, Loisir et Sport » pour l'année financière 2010-2011 sont adoptés à la majorité des voix.

M. le président dépose les documents cotés CCE-010 à CCE-013 (annexe I).

À 17 h 58, M. le président lève la séance et la Commission, ayant accompli son mandat, ajourne ses travaux au jeudi 13 mai 2010, à 13 heures, où elle se réunira en séance de travail.

La secrétaire de la Commission,


Stéphanie Boutin

SB/ml

Québec, le 6 mai 2010

Le président de la Commission,


Pierre Marsan

ANNEXE I

Liste des documents déposés

Liste des documents déposés

- Ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine. [Graphique réalisé par la Régie de l'Assurance maladie du Québec relativement à la langue de correspondance avec les nouveaux arrivants]. 27 avril 2010. 1 f. Déposé le 27 avril 2010. CCE-003
- Opposition officielle. [Tableaux relatifs à la progression et à la régression du français et de l'anglais au Québec]. 27 avril 2010. 4 f. Déposé le 27 avril 2010. CCE-004
- Ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine. [Tableau intitulé « Centrales syndicales – Sommaire des projets 2009-2010 ». 27 avril 2010. 1 f. Déposé le 27 avril 2010. CCE-005
- Ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine. [Réponses aux demandes de renseignements généraux et particuliers de l'opposition officielle et du deuxième groupe d'opposition. Étude des crédits 2010-2011 du programme 3 intitulé « Charte de la langue française »]. Non daté. Non paginé. Déposé le 27 avril 2010. CCE-006
- Ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine. [Réponses aux demandes de renseignements généraux de l'opposition officielle. Étude des crédits 2010-2011]. 30 avril 2010. Non daté. 117 p. Déposé le 30 avril 2010. CCE-007
- Ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine. [Réponses aux demandes de renseignements particuliers de l'opposition officielle. Étude des crédits 2010-2011]. Non daté. 361 p. Déposé le 30 avril 2010. CCE-008
- Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport. [Tableau intitulé « Stratégie d'action visant la persévérance et la réussite scolaires »]. 23 avril 2010. 1 f. Déposé le 3 mai 2010. CCE-009
- Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport. [Cahier explicatif des crédits 2010-2011. Étude des crédits 2010-2011]. Non daté. 45 p. Déposé le 6 mai 2010. CCE-010
- Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport. [Réponses aux demandes de renseignements particuliers de l'opposition officielle. Étude des crédits 2010-2011]. Non daté. Non paginé. Déposé le 6 mai 2010. CCE-011
- Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport. [Réponses aux demandes de renseignements généraux de l'opposition officielle. Étude des crédits 2010-2011]. Non daté. Non paginé. Déposé le 6 mai 2010. CCE-012
- Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport. [Réponses aux demandes de renseignements particuliers du deuxième groupe d'opposition. Étude des crédits 2010-2011]. Non daté. Non paginé. Déposé le 6 mai 2010. CCE-013